

「著作権法施行令・著作権法施行規則の改正案」への意見

1. 個人／団体の別：

団体

2. 氏名／団体名：

International Association of Scientific Technical and Medical Publishers

(略称、STM)

3. 住所：

Prama House, 267 Banbury Road, Oxford OX2 7HT, United Kingdom および
Prins Willem-Alexanderhof 5, 2595 BE The Hague, the Netherlands

4. 連絡先：

Lenz Caemmerer, Attorneys, Elisabethenstrasse, 15, Basel, Switzerland

Tel: +41-61-272-1330

e-mail : afm@lclaw.ch

cc: mabe@stm-assoc.org; beadle@stm-assoc.org; Kalumenos@Stm-assoc.org

5. 項目名：

4 電子計算機による情報処理及びその結果の提供等の基準関係

著作権法施行令の一部分を改正する政令（案）及び著作権法施行規則の一部を改正する省令（案）に関する STM の意見具申

国際 STM 出版社協会（以下「STM」）は、学術出版社及び専門職向け出版社で構成される有数の世界的業界団体です。STM は日本を含む 21 カ国に 150 を超えるメンバーを擁しています。STM は、改正法第 47 条の 5 において新たに利用制限の対象となる電子計算機を用いた情報処理に伴う軽微利用に関連する表記政令（案）のうち、『・・・政令（案）』及び『・・・省令（案）』の概要について」の 2（4）（以下「概要 2（4）」）につき、意見具申の機会を与えられたことに謝意を表します。

当協会は、法第 47 条の 5 及び概要 2（4）の内容は、著作権で保護されたコンテンツを著作権者の利益を不当に害しない態様で、例えばテキスト&データ・マイニングする等して情報解析することをサポートするものであると理解しています。

STM 出版社は、質の高い科学、技術及び医学文献へのアクセスを提供することによって、テキスト&データ・マイニングをサポートしています。STM 出版社は、自身が出版する文献についてオンライン・データベースを保持していますが、テキスト&データ・マイニングのためのアクセスは、ユーザーエクスペリエンスが安定したものとなることを保証するように管理されなければなりません。というのは、ウェブサイトをクロールして情報解析のためにコンテンツを選択し、ダウンロードするソフトウェアは、ウェブサイトのパフォーマンスに影響を与える可能性があるからです。

STM 出版社は既に、オンライン・コンテンツにアクセスできるライセンスを許諾しています。原則として、コンテンツの購読契約締結済の研究機関に対しては、追加料金なしに、非商業目的での当該文献のテキスト&データ・マイニングを認めています（STM の声明：“非商業的・科学的研究のためのテキスト&データ・マイニング”；https://www.stm-assoc.org/2017_05_10_Text_and_Data_Mining_Declaration.pdf）。

CrossRef や Copyright Clearance Center といったライセンスを許諾された第三者のサービス提供企業が存在し、それらの企業によって、安定した持続可能なテキスト&データ・マイニングのための利用を可能にする数多くのサービスが既に開発されています。同様に、STM 会員各社は、今後、自社のコンテンツを利用してもらうために、これまでとは比較にならない数の製品とサービスを提供していきます。それにより利用者は高品質かつ正確なコンテンツセットを様々なライセンス形態で、機械学習用の学習データとして利用することができるようになります。（“STM Publishers’ Innovations Support The Development Of Artificial Intelligence And Machine Learning”；https://www.stm-assoc.org/2018_10_08_STM_Publishers_Innovations_Support_AI_and_Machine_Learning_8Oct2018_docx.pdf）。

自らが出版する文献の情報解析をサポートするための製品及び現在利用可能なライセンスのためにこれまでに STM 出版社が行ってきた投資に鑑みれば、STM は、情報解析のための権利制限の恩恵を受ける当事者に、受信制限手段を尊重すべき義務及びアクセスを得るために承諾を得る義務（新令第 7 条の 4 第 1 項及び第 2 項）並びに情報の収集を不可能にすべくウェブサイトに組み込まれたコマンドを尊重すべき義務（新規則第 4 条の 4）が課せられることを歓迎します。STM は、既に情報解析のための利用が可能となっているコンテンツの著作権者の利益が不当に害されないようにするため、その種のコンテンツの情報解析を試みようとする者は、その情報収集のためのアクセスを彼らに与えるための有効なライセンスを取得しなければならない旨を、ここに意見具申するものです。

Comments to "Proposed amendment to the Enforcement Order of the Copyright Law and the Copyright Law Enforcement Regulation"

1. *Specify you are an individual or an entity*
ENTITY
2. *Your name, and the name of your representative if you are an entity*
International Association of Scientific Technical and Medical Publishers, STM.
3. *Your address*
Prama House, 267 Banbury Road, Oxford OX2 7HT, United Kingdom
and
Prins Willem-Alexanderhof 5, 2595 BE The Hague, the Netherlands
4. *Your contact (telephone number, e-mail address, etc)*
Lenz Caemmerer, Attorneys, Elisabethenstrasse, 15, Basel, Switzerland
Tel: +41-61-272-1330
e-mail : afm@lclaw.ch
cc: mabe@stm-assoc.org; beadle@stm-assoc.org; Kalumenos@Stm-assoc.org
5. *Item name:*
Four standard relationships such as information processing by the electronic computer and provision of the result
6. *Submission:*

STM comments on the draft Cabinet Order revising a part of the Cabinet Order for Enforcement of the Copyright Law and the related Ministry Rule

STM is the leading global trade association for academic and professional publishers. It has over 150 members in 21 countries, including Japan. STM is grateful for the opportunity to comment on paragraph 2(4) of the Draft Cabinet Order, that relates to the new exception for immaterial exploitation incidental to information-processing by computers in Article 47-5 of the new amended law.

We understand the provisions of Article 47-5 of the Law and paragraph 2(4) of the Draft

Cabinet Order to support information analysis, such as text and data mining, of copyright-protected content in a manner that does not unreasonably harm the interests of the copyright owner.

STM publishers support text and data mining by providing access to quality scientific, technical and medical literature. STM publishers maintain online databases of the literature that they publish, and access for text and data mining must be managed to make sure that the experiences of their users is stable, since software that crawls websites selecting and downloading content for information analysis can affect the website performance.

STM publishers already license access to their online content. In principle, non-commercial text and data mining by research institutions that subscribe to their content is made available at no additional cost (STM Statement: “Text and Data Mining for Non-Commercial Scientific Research” https://www.stm-assoc.org/2017_05_10_Text_and_Data_Mining_Declaration.pdf). With licensed third-party vendors such as CrossRef and Copyright Clearance Center, there are a number of services that have already been developed to enable stable and sustainable text and data mining uses. Similarly, STM’s members will have an ever-increasing number of products and services on offer to make their content available, so that high-quality and accurate content sets can be used as training data in machine learning under various licensing schemes (“STM Publishers’ Innovations Support The Development Of Artificial Intelligence And Machine Learning” https://www.stm-assoc.org/2018_10_08_STM_Publishers_Innovations_Support_AI_and_Machine_Learning_8Oct2018docx.pdf).

Considering the investment STM publishers have made in products supporting information analysis of the literature that they publish and the licenses that are available, STM welcomes the obligations on beneficiaries of the information analysis exception to respect access controls and to seek permission to access (Article 7-4(1) and (2) of the New Order) and to respect commands embedded in websites not to collect information from them (Article 4-4 of the New Rule). In order not to unreasonably harm the interests of copyright owners of content that they have already made available for information analysis, STM submits that persons wishing to undertake information analysis of this kind of content must take up available licenses to give them access to collect the information.